



gernika-lumoko
euskara zerbitzua



EUSKARA ARLOA 2011KO AURREKONTUA



DIRULAGUNTZAK (5-4514-48100)

EKINTZA	ERAGILEAK	KOPURUA
3.2.2.8.- Ikastetxeetan euskararen normalkuntza planak garatzeko dirulaguntzak.	Eusk. Zerb. Eskola Konts. Berritzegunea	20.000
3.2.2.7.- “Bertsolaritza Gernika-Lumon” egitasmoa (BIE-ren bitartez).	Eusk. Zerb Berso eskola BIE	3.000
2.1.4.1.- Berbalagun proiektua , erabilera indartzeko egitasmoa (hitzarmena AEKrekin)	Eusk.Zerb. Euskaltegiak Berbalagun	14.000
1.1.3.3.- Familia osatu berria duten bikote euskaldunetan bai haurrekin eta bai elkarren artean erabilera sustatzeari begirakoa: familien arteko lehiaketa). Zerbait murriztu...?	Eusk. Zerb. Gazteria URE Elkarte	8.000
5.1.3.3.- Eusko Jaurlaritzak eta Foru Aldundiak enpresetako erabilera planetarako ematen dituzten diru laguntzak inplementatzeko partida (Geure berbie euskeraz” hitzarmengintza kanpaina).	Eusk. Zerb. HPS (Lanhitz) Artez enpresa	12.000
2.1.3.1.- Euskara ikasteko eta euskaraz trebatzeko diru laguntzak (araudi berria)	Eusk. Zerb. Udal Euskalt AEK Euskalt	16.000
Euskarazoka (UREk azoka berezietan salgai eta ikusgai jartzen dituen argitalpenak)	Eusk Zerb. URE elkarte	1.000
9.1.3.4.- Busturialdeko Hitza egunkariarekin urteanitzeko hitzarmena sinatu baliabideak eskaintzeko (PARTIDA BEREZIA)	Eusk. Zerb. Hitza egunkaria	38.400
GUZTIRA 74.000 + 50.000		112.400

EKINTZAK ETA KANPAINAK (5-4514-22704)

EKINTZA	ERAGILEAK	KOPURUA
2.1.1.29.- Gazte etorkinak euskal mundura erakartzeko Ekintza Plana (AHIZE-rekin hitzarmena: teknikaria)	Eusk. Zerb. Udal Esk. Kont. Euskaltegiak	12.000
2.1.1.29- Gazte etorkinak euskal mundura erakartzeko Ekintza Plana inplementatu (2.500) 6.1.4.14.- Gazterren egitasmoa (Kale hezitzaileekin elkarlana (1.800))	Eusk. Zerb. Ikastetxeak Euskaltegiak Gizarte Zerbitzuak	4.300
Euskararen aldeko ospakizunak (Nazioarteko Eguna, 2011ko korrika, EHEen Euskararen Eguna)	Eusk. Zerb. Eusk. Batzordea	5.000
3.2.2.14.- Ikasle etorkinei euskara sendotzeko ikastaroak eskaintzea	Eusk. Zerb. Udal euskalt. AEK euskalt.	7.000
2.1.4.1.- Euskaltegiekin batera ekintzak jarri abian, ikasleei euskara sendotzeko jarduera alternatiboak eskaintzeko (Berbalagunari lotutako ekintza plana)	Eusk. Zerb. Talde eragilea	4.500
1.1.2.1.- Merkatuan dauden euskarazko produktuen zabalkundea (“euskarazko produktuen katalogoa” kanpaina, geure baliabideekin)	Eusk. Zerb. Hezkuntza	0
1.1.1.2.- Alkarbidek koordinatzen duen sentiberatze kanpaina, euskararen transmisioa sustatzeko (0-1 eta 2-4 urte bitarteko umeen gurasoei begirakoa: MATERIALA BUKATU ZAIGU)	Eusk. Zerb.	1.500
9.2.1.1.- Hitzarmengintzako Berripapera (Geure berbie euskeraz!): berripaperaren bi ale.	Eusk. Zerb. Artez enpresa	1.200
9.1.3.3.- Udalak herri edo eskualde mailako komunikabideetan tokian tokiko euskalkiaren erabilera bultzatzea (Bagabiz).	Eusk. Zerb. Bagabiz	7.000
5.2.3.12- “Bai euskarari” ziurtagiriaren elkartearekin hitzarmena, ziurtagiria sustatzeko eta ekintzak burutzeko.	Eusk. Zerb. Ziurtag. Elkarte	3.000
5.2.3.13.- ”Euskararen Gizarte Erakundea Kontseiluarekin” hitzarmena	Eusk. Zerb. Kontseilua	2.400

8.4.3.8.- “Euskal Herriko ahotsak” elkartearekin hitzarmena (euskararen ahozko ondarea, digitalizazioa,...). Zerbait doitu daitekeela uste dut, hiru urteko hitzarmena delako.	Eusk. Zerb. Eusk. Herriko Ahotsak	6.180
7.1.1.13.- Kirola euskeraz sentsibilizazio kanpaina (Abixadan)	Eusk. Zerb. Kirol Patron. Artez enpresa	1.000
GUZTIRA		55.080



KANPOKO ENPRESEN LANAK (5-4514-22799)

EKINTZA	ERAGILEAK	KOPURUA
2.1.4.2.- Gizarte esparru berezietako ikastaldeein ikastaro bereziak eskaini (gurasoak, merkatariak,...)	Eusk. Zerb. Euskaltegiak	3.200
Udalean Euskararen erabilera Normalizatzeko plana eratu eta inplementatu (Euskara Zerbitzuaren baliabideak)	Eusk. Zerb. Alkatetza Gov. Batz.	0
“Geure berbie euskeraz” hitzarmengintza kanpaina: - 5.2.3.3.- Enpresa arloko hitzarmengintza (13.000) - 5.2.3.11.- Merkataritza arloko hitzarmengintza (13.000) - 6.2.1.1.- Elkarleen esparruko hitzarmengintza (8.000)	Eusk. Zerb. Artez enpresa Kirol Patron. Merkatarien elk.	34.000
10.1.3.28.- Euskara Sailaren webgunea: bigarren fasea (Iametz enpresa)	Eusk. Zerb.	5.000
3.2.2.11.- Idazmena sendotzeko, Idazlan Koadernoan egitasmoa garatu eta inplementatu (sariak)	Eusk. Zerb. Eskola Konts.	2.000
3.2.2.12.- Irakurzaletasuna bultzatu DBHko ikasleen astean (Gaztezulo)	Eusk. Zerb. Eskola Konts.	2.500
8.4.2.5.- Unitate didaktikoak argitaratzea (bi unitate)	Eusk. Zerb.	1.700
8.4.3.4.- Toponimia liburuaren egokipenak / Kostu gehiketa.....?	Eusk. Zerb.	2.000
2.1.3.22.- 2011ko kale neurketa (Soziolinguistika Klusterra) / 5.070 euro:%60a 2011n eta %40a 2012an		3.100
GUZTIRA		53.500

BESTE SAILA BATZUETAKO PARTIDAK

Kasu honetan 2010ekoak agertzen dira (gutxi gora-beherakoak):

EKINTZA	ERAGILEAK	KOPURUA
3.2.2.10.- Ahozko adierazmena indartzearen ekintzak burutzeko azpiegitura (antzerki jardunaldiak, eskolarteko dantzari eguna,..... HEZKUNTZA	Eusk. Zerb. Hezkuntza EskolaKonts.	7.000
3.2.2.13.- Eskolaz kanpoko ekintzak euskaraz garatzeko diru laguntzak (bakoitzarenak: 17.000)... HEZKUNTZA	Eusk. Zerb. Hezkuntza EskolaKonts.	37.000
3.3.1.2.- Eskola Kontseilutik koordinatzen diren ekintzetarako diru laguntzak (20.000)... HEZKUNTZA	Eusk. Zerb. Eskola Konts.	13.000
3.2.2.11.- Eragin esparruko ikastetxeekin batera euskal literaturaren zaletasuna bultzatzeko ekitaldiak antolatu ("idazlan koaderno" egitasmoa)	Eusk. Zerb. Eskola Konts.	13.000
2.1.4.1.- Berbalagunarekin lotuta (euskararen aldeko jaialdietarako autobusask: ikastolen jaialdiak eta eskola publikoarena). HEZKUNTZA (4. Kap.).	Eusk. Zerb. Hezkuntza Berbalagun	2.500
6.1.3.1.- Euskal kultura eta tradizioari lotutako ekintzak bultzatu (kandelerio, Inauteriak, San Juan, Santa Ageda, Olentzero, Marijesiak) JAIK (antolaketa 6.000; diru laguntzak 19.000) eta GAZTERIA (gabonetako jolas parkea,...15.000)	Jai Batz. Kultura Hezkuntza	38.000
6.1.3.1.- Udan eta opor sasoian umeentzat euskaraz antolatzen diren ekintzak indartu (Udan zer egin kanpaina, gabonetako jolas parkea) GAZTERIA	Euysk. Zerb. Gazteria	28.000
6.1.3.2.- Gaztetxoen aisia planifikatu urte guztirako (Asteburuetako aisialdia / Gaztelekuko zapatuak)..... GAZTERIA	Eusk. Zerb. Gaztedia	20.000
9.1.3.5.- Udalerri mailako irrati-telebista zerbitzua esleitu, euskarazko hedapena egitea helburu (Oiz-mendi)	Eusk. Zerb. Alkatetza	50.000
8.3.2.12.- Liburutegia (hileroko azken barikuetako ekintza egitaraua....-irakurzaletasuna-). Liburutegia – KULTUR ETXEA	Eusk Zerb. Liburutegia	6.500
GUZTIRA		202.000



gernika-lumoko
euskara zerbitzua



UDAL EUSKALTEGIRAKO APORTAZIOA

Udal Euskaltegirako aurreikusi den 2011ko aurrekontua 503.577,92 eurokoa da. Diru sarrera atalean aurreikusi direnak:

- Udalaren ekarpena 231.862 €
- HABEren diru laguntza 206.739,46 €
- Diru sarrera propioak (matrikulak): 45.561,90 €



AURREKONTUAREN PARTIDAK GUZTIRA ETA BILAKAERA

Partidak	Kontzeptua	Kop. 2004	Kop. 2005	Kop. 2006	Kop. 2007	Kop. 2008	Kop. 2009	Kop. 2010	Kop. 2011
I. KAPITULUA	Euskara Zerbitzua, langileria(gaur egun): - HNT I (EBPN) - HNT II (Erabilera Plana) - Trebatzailea-Itzult.(EBPN - Erab. Plana) - Itzultzailea (Erabilera Plana) - Dinamizatzailea (Hitzarmengintza)	120.965	123.000	170.000	210.200	230.000	220.000	220.000	220.000
5-4514-48100	Diru laguntzak	65.000	68.200	86.000	80.000	79.415	80.000	81.500	74.000
5-4514-22704	Ekintzak, kanpainak	62.500	64.600	54.500	64.500	64.255	71.000	45.000	55.080
5-4514-22799	Kanpoko kontratazioak	65.300	65.300	82.677	69.400	67.080	57.586	56.500	53.500
5-4514-47100	Busturialdeko Hitza (hitzarmena)	0	0	0	0	50.000	50.000	50.000	38.400
Beste partida batzuk	Zerbitzu orok., Hezk., Gazt., Jaiak, Kultura	150.606	187.000	189.900	195.900	218.000	217.500	202.000	202.000
5-4220-43100	Urteroko aportazioa Udal Euskaltegiari	151.561	166.943	209.893	206.567	203.829	290.357	248.516	231.862
GUZTIRA		615.932	675.043	792.970	826.567	912.579	986.443	903.516	874.842

	2009	2010	2011
Udalaren aurrekontu propioa	21.305.981,13 €	19.570.382 €	18.066.930,60
Udalaren aurrekontu kontsolidatua	23.472.591,96 €	21.898.771 €	20.025.665,16
Euskara aurrekontuaren portzentajea udal aurrekontu kontsolidatuarekiko (itzultzailearena eta beste partida batzuenak kenduta)	723.943 € (%3,08)	651.096 € (%3,32)	627.762 €(%3,13)

UDALAREN AURREKONTUA ETA EUSKARAREN SUSTAPENERAKO AURREKONTUA BILAKAERAREN ALDERAKETA

